

[www.ville-gruissan.fr](http://www.ville-gruissan.fr)

# Gruiss@nòt



# Sommaire

N°170 - JANVIER 2019

Directeur de la publication : Didier Codorniou  
Rédacteur en chef : Jean-Michel Cros  
Comité de rédaction : Edith Delrieu, Marjorie Falguera,  
Nathalie Hélin, Eric Dejean, Cédric Rosalen, Sylvie Anthony,  
Stéphane Povillon, Jean-Paul Chaluleau,  
Cercle Occitan de Gruissan  
Crédit photo : Mairie de Gruissan, Jean-Marie Lavoué, Le Grand  
Narbonne, Freepik.com  
Conception et réalisation : Mairie de Gruissan  
Imprimerie : Imprimerie De Bourg (Narbonne)  
Couverture : Les Illuminations de la tour



## 4 & 5 ACTUALITÉ

Vœux 2019



Réduire la fracture numérique  
Un enjeu porté par la Municipalité de  
Gruissan



Accessibilité des personnes handicapées  
dans les établissements recevant du public

Trois terrasses du port chaussées de neuf



Une enquête sur les besoins sociaux

L'EcoQuartier La Sagne  
bien plus qu'un nouveau quartier



## 6 & 7 DOSSIER

Rétrospective 2018



## 8 DÉVELOPPEMENT DURABLE

Tri sélectif Grand Narbonne



## 9 FESTIVITÉS

La fin d'année 2018 bien fêtée à Gruissan

## 10 CULTURE

Fête du court métrage



Co-voiturage culturel

## 11 CULTURE & VIE ASSOCIATIVE

Médaille Jeunesse  
et Sports pour le  
Gruissanais  
Gilbert Garcia



Le Comité de pilotage « Retirada »  
en visite au Mémorial du camp de Rivesaltes

## 12 AGENDA

## Le lien du mois

La newsletter de Gruissan

Près de 3000 personnes sont déjà inscrites à la lettre hebdomadaire électronique de Gruissan. Elles bénéficient d'une information locale régulièrement actualisée.

Pour accéder à ce service rendez-vous sur le site internet de la ville, rubrique Newsletter et d'inscrire votre adresse mail.

Suivre le lien :



<http://www.ville-gruissan.fr/>

## Le chiffre du mois

# 100

Un Cap est franchi !  
Malgré une température plus basse que l'année précédente, plus de

100 courageux se sont jetés à l'eau pour le traditionnel Bain du nouvel an ! La plage des Chalets a été le témoin de ce moment convivial où après le bain, baigneurs et spectateurs ont partagé un vin chaud offert par Gruissan dans le Vent aidé par les élus référents et délégués du quartier.



## L'objet du mois

Des trophées "made in Gruissan" pour le festival du court métrage

Les lauréats du Festival du Court Métrage 2018 ont reçu cette année des trophées inédits. En forme de Clap de cinéma, ils ont été réalisés entièrement avec du matériel de récupération (chutes de bois) par les services techniques de la Ville.

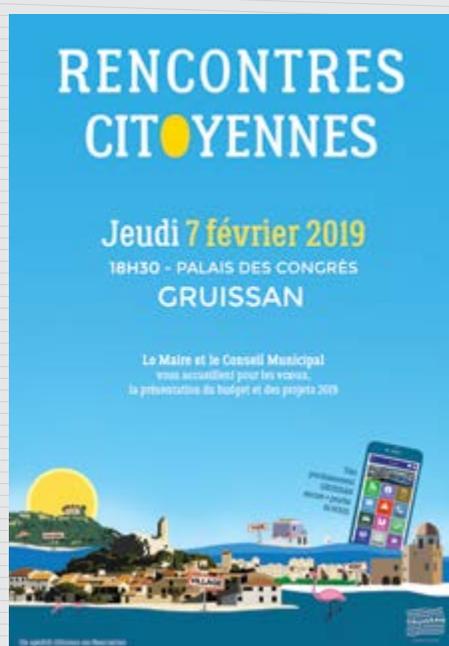




Madame, Monsieur,  
Chers amis,

## L'Événement à ne pas manquer

Rencontres citoyennes  
Jeudi 7 février - 18h30  
Palais des Congrès



Une année s'est achevée, une autre commence. Dans un contexte national au ciel quelquefois chargé de lourds nuages, Gruissan entretient son éclaircie permanente. Un havre de paix, de sérénité et de bien vivre entre mer, étangs et Clape. Une ville qui bouge aussi, dans le sillage de ses atouts, de ses activités et de ses associations, sans jamais oublier de protéger son environnement et son patrimoine.

Un dernier coup d'oeil dans... la rétro de 2018, et bienvenue à 2019. Je vous souhaite, avec l'équipe municipale, le meilleur pour les douze mois qui s'avancent. Bien appuyés sur la santé, moteur essentiel, et sur ce bien-être que nous entretenons avec passion à Gruissan. Nos vœux de bonheur et de stabilité sociale qui passeront, sans nul doute, par une attention de tous les instants, au quotidien, mais aussi par une vision du futur à la fois ambitieuse et pragmatique. Bien plus que de formuler des résolutions, nous prenons des engagements. C'est le cap que nous tenons et auquel nous tenons !

A Gruissan, la démocratie participative née depuis 18 ans, permet toujours un dialogue fructueux et constructif. Plus que jamais, l'équipe municipale que je conduis sera à votre écoute en 2019. Pour que nous avancions ensemble.

### Bonne lecture

Le Maire de Gruissan  
Vice-Président du Conseil Régional

voire maine  
Didier LORRAIN  
Cf.

## Groupes politiques

### GRUPE MAJORITAIRE - BIEN VIVRE À GRISSAN

Au nom des élus du groupe majoritaire « Bien Vivre à Gruissan », je vous présente tous mes vœux de santé, de bonheur et de réussite.

Bien vivre à Gruissan, c'est :

- une qualité de vie, de la petite enfance à nos seniors. Les services municipaux et les agents de la commune s'y attachent sans relâche pour donner le meilleur au quotidien de chacun.
- une commune toujours plus attractive, plus innovante, dans le respect de son environnement, de son histoire et de ses traditions.
- une démocratie participative et ses nombreuses instances de concertation.
- un tissu associatif riche, divers et performant, à l'image de l'Aviron Gruissanais champion de

France en 2018, un grand moment de bonheur, de partage et de fierté.

Le cap pour 2019 ? Fidèles à leur politique, à leurs engagements, les élus du groupe majoritaire vont poursuivre dans leurs projets, continuer à répondre aux besoins et aux attentes des Gruissanaises et des Gruissanais, anticiper demain, imaginer l'avenir de nos futures générations.

Je terminerai par une citation d'Antoine de Saint Exupéry : « *Pour ce qui est de l'avenir, il ne s'agit pas de le prévoir mais de le rendre possible* ».

Nous y travaillons chaque jour pour vous et avec vous.

Christine Delrieu, Adjointe au maire, Présidente du Groupe Majoritaire

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

Texte non parvenu.

Fabien Rouquette, Conseiller Municipal d'opposition

### GRUPE MINORITAIRE D'OPPOSITION

A Toutes et Tous, nos meilleurs vœux pour la nouvelle année.

Que l'examen des turbulences passées nous fasse réfléchir sur la place de l'Humain, bannir le Paraître et le Chacun pour Soi et impose la Solidarité en contrepoids à l'Egoïsme. Souhaitons que le « bien vivre ensemble » de

2019 se décline autrement qu'en course aux pouvoirs, honneurs, avantages et petits arrangements ...

Profitons des 365 prochains jours pour écrire notre Avenir avant que son texte ne nous soit imposé !

Claudie Papon, Jean Guérin, Conseillers Municipaux d'opposition

## BONNE ANNÉE Vœux 2019

Une carte pour vous souhaiter les meilleurs vœux de bonheur, de santé et de réussite pour cette année 2019. Que cette nouvelle année comble toutes vos espérances. Qu'elle réalise aussi nos désirs partagés, ceux d'une ville où le Bien vivre ensemble n'est pas seulement un rêve.

Cette carte est aussi une proposition et un pari pour la Ville de Gruissan, être encore plus proche de vous. Plus proche pour vous informer, plus attentive à l'amélioration de votre bien-être, plus à l'écoute de vos attentes et dans le partage de nos meilleurs moments.

Pour en savoir plus, rendez-vous aux prochaines Rencontres Citoyennes, le jeudi 7 février à 18h30 au Palais des Congrès



## SOLIDARITÉ Réduire la fracture numérique Un enjeu porté par la Municipalité de Gruissan



Afin de favoriser l'accès aux droits et l'autonomie des publics face aux démarches administratives de plus en plus dématérialisées (c'est à dire, le remplacement des documents papiers par des fichiers informatiques ou des liens internet), le CCAS met à disposition un ordinateur en libre-service auprès de ceux qui maîtrisent déjà les bases de l'informatique.

L'enjeu, aujourd'hui, est d'en faciliter l'accès à celles et ceux qui sont éloignés des pratiques informatiques. Certains peuvent être en difficulté dans la réalisation et le suivi de leurs démarches administratives et qu'elles soient en ligne ne fait qu'en compliquer l'accès.

Les seniors ne sont pas les seuls touchés par la fracture numérique. Si la part des personnes éloignées de l'usage des outils numériques tend à se réduire, la responsabilité du CCAS, dans sa mission d'accès aux droits, nécessite d'avoir une attention particulière pour le public qui reste en marge de ces usages.

Le CCAS de Gruissan propose un accompagnement administratif. Il ne s'agit pas de se substituer aux personnes, mais de les guider. Les usagers sont accueillis sur rendez-vous par un agent et assistés dans leurs démarches sur le point d'accès numérique mis à disposition par le CCAS de Gruissan.

Cet accueil numérique est également l'occasion de créer un lien social avec certains citoyens très isolés, une préoccupation majeure de la Municipalité.

## HANDICAP Accessibilité des personnes handicapées dans les établissements recevant du public (ERP)

Tout juste quatre ans après sa création, le dispositif d'Agenda d'Accessibilité Programmée (Ad'AP) obtient des résultats très encourageants, bâtiments publics et commerces sont, pour la plus grande partie, accessibles.

Si votre local répond aux normes, ne pas oublier de le déclarer à travers les téléprocédures simplifiées.

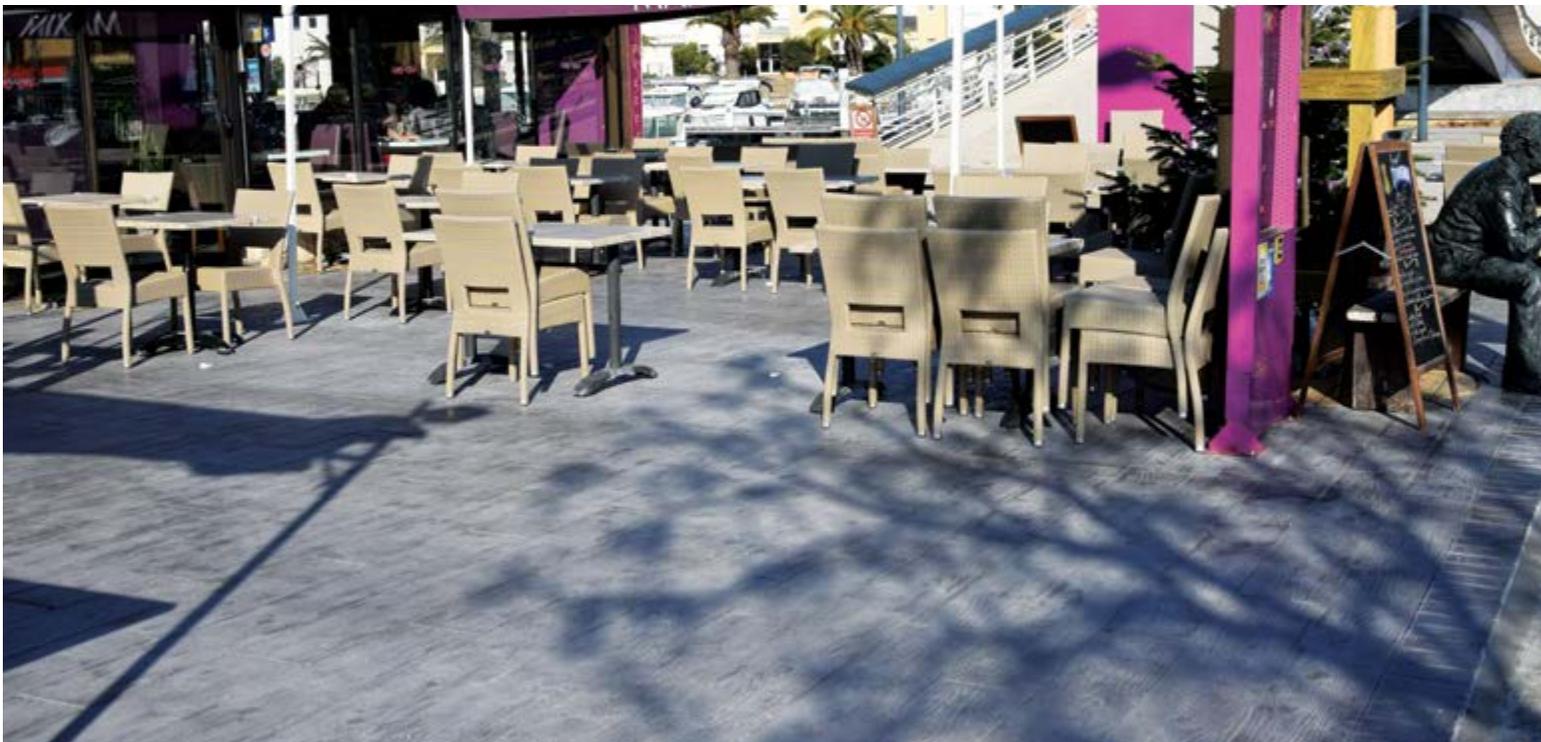
Mais, la mise en conformité s'avère parfois compliquée pour certains des plus petits ERP- dits de cinquième catégorie -, dont les gestionnaires ont souvent peu de moyens humains, techniques et financiers pour remplir cette obligation et accomplir les démarches administratives nécessaires.

Un nouveau formulaire Cerfa, simplifié, destiné aux commerces de proximité et aux professions libérales est mis en place.

Il est conçu pour répondre aux besoins et aux spécificités de ces petits ERP, en proposant à leurs gestionnaires un contenu adapté, simplifié, pédagogique et méthodique afin de les aider à élaborer une demande d'autorisation de travaux, dans le cadre du dispositif des agendas d'accessibilité programmée.

[www.ecologique-solidaire.gouv.fr/ladap-agenda-daccessibilite-programmee#e3](http://www.ecologique-solidaire.gouv.fr/ladap-agenda-daccessibilite-programmee#e3)

## CADRE DE VIE Trois terrasses du port **chaussées de neuf**



**Les racines des vieux pins se montraient trop envahissantes et surtout trop déstabilisantes sous les pavés autobloquants du port. Le sol s'était en effet déformé et soulevé par endroits. La Ville a donc décidé de procéder à une réfection de trois terrasses de commerçants sur le port : une sur la rive droite (Maxim's), les deux autres sur la rive gauche (Le Tamarin et L'Oasis). Une réalisation menée durant le mois de décembre.**

L'opération a consisté d'abord à supprimer les pins dont le système racinaire avait déstructuré le pavés.

Une replantation d'arbres méditerranéens, résistant notamment au sel, a été conduite, avec des guides racinaires pour favoriser un enracinement en profondeur. Parallèlement, les travaux ont permis l'enfouissement des alimentations électriques des terrasses en concertation avec les commerçants. Puis la réfection en surface a suivi, avec du béton

imprimé imitation bois. Au total, 890 mètres carrés de sol ont ainsi remplacé les anciens pavés, offrant aux trois terrasses un sol chaussé de neuf pour le Nouvel An !

Le montant des travaux s'élève à 85 000 €, subventionné en partie par l'État, la Région et le Département, dans le cadre de la requalification de la station.

Une requalification nécessaire après 40 ans d'existence du port...



### L'EcoQuartier La Sagne bien plus qu'un nouveau quartier

**Le choix des aménageurs ayant été acté à la fin de l'année 2018, 2019 verra le projet d'EcoQuartier de La Sagne suivre son chemin. Rappelons quelques chiffres-clés.**

800 logements seront réalisés à La Sagne sur une période de 10 ans : 40 % en logements libres, 35 % en logements sociaux, 25 % en logements abordables et primo-accession. Un large panel pour faire écho à une forte demande. Terrains à bâtir, logements intermédiaires, petits collectifs composeront la future structure communale, qui deviendra le premier EcoQuartier de l'Aude. A ce titre, les aménageurs se sont engagés à œuvrer pour créer un nouvel espace de bien vivre ensemble répondant aux aspirations environnementales et

patrimoniales de Gruissan.

Parallèlement, près de 3 millions d'euros d'équipements publics permettront notamment les mobilités douces, la réalisation des réseaux viaires et la construction d'une maison de quartier. La Sagne, ce sera évidemment l'objectif HQE (Haute Qualité Environnementale), des bâtiments Bepos (bâtiments à énergie positive). Pour un art de vivre complété par... l'art dans la rue.

Le choix des entreprises appelées à construire ce quartier modèle interviendra d'ici un an, les premiers lots devant être attribués dans le courant de 2020.

La Sagne ? Bien plus qu'un nouveau quartier, une réalisation essentielle pour l'avenir de Gruissan et un exemple pour les villes de demain.

### ENQUÊTE

## Une enquête sur les besoins sociaux

**La ville de Gruissan réalisera une enquête sur les besoins sociaux (ABS) de la population. Le questionnaire sera déposé dans vos boîtes aux lettres courant février, il s'adresse à tous les résidents à partir de 16 ans.**

Cette enquête vise à recueillir l'avis des administrés grussanais sur les services existants et les éventuels besoins liés à l'évolution des modes de vie.

Nous vous remercions pour l'attention que vous y porterez et de son retour avant le 29 avril 2019.



# Rétrospective 2018

## Le bien vivre ensemble, une philosophie d'action

**Gruissan a encore innové, aménagé, animé, aidé en 2018, avec dans son dynamique sillage les associations locales. Adossé à des notions essentielles que sont le respect de l'environnement et du patrimoine, mais aussi l'intérêt général, le bien vivre ensemble grandit très bien en bord de mer et d'étang. Ou quand la Ville souffle un vent frais !**



### Cadre de vie et économie

Tandis que se profilent les futures réfections des avenues Camp et de la Mer, ce sont trois terrasses du port qui ont vu leur sol refait de neuf. Soit près de 900 mètres carrés reprofilés.

La Maison de l'Ecotourisme est quant à elle, en construction.

Gruissan est toujours à la pointe des nouveautés. Ainsi, trois planchas connectées Cooxy à disposition de toutes et tous, ont été installées sur la station, alliant innovation et convivialité.

Un banc Naelou, sur lequel chacun peut graver son message de tendresse, va être posé au creux de la Baie de l'Amour, du côté du Grazel.

La renaissance du club de plage (Les Petits Gruissanots) aux Chalets, a ravi petits et... nostalgiques !

Pratique pour la population et les amoureux de Gruissan, la station météo dressée sur le toit de Cap au Large donne la plus large information, grâce à Suivi météo Aude 11.

Côté tourisme, la saison estivale 2018 et ses ailes (l'avant et l'après saison) s'inscrivent dans la très bonne moyenne.

Parallèlement, la boutique Gruissanot continue de séduire avec une gamme de produits élargie. Gruissan rayonne !

### Développement durable et citoyenneté

Gruissan a fait du développement durable un cap à tenir pour voyager vers demain. Le futur EcoQuartier de La Sagne (le premier dans l'Aude) en sera un des symboles, tout en permettant à de nombreuses familles de rester au pied de la tour Barberousse. La prochaine réalisation a d'ailleurs obtenu le label EcoQuartier, une des étapes importantes de son parcours. Les aménageurs ont été désignés et le projet suit son cours.

Restons dans les distinctions pour signaler que Gruissan a décroché le label Ecomobilité, qui salue le positionnement vertueux de la Ville en matière de déplacements doux. Une flotte toujours plus importante de véhicules électriques et l'installation de 8 bornes de recharge affichent la couleur : verte !

Gruissan multiplie les actions pour protéger son cadre naturel. La distribution de prospectus sur la voie publique, a par exemple, été interdite du 1<sup>er</sup> mai au 30 octobre. La déchetterie est désormais ouverte le dimanche de 9 h à 12 h. Pour préserver la ressource en eau, des rince-pieds ont remplacé les douches à la plage des Chalets. Et pour effaroucher les étourneaux, pas question de fusées : des faucons s'en chargent naturellement.

Quant aux dernières Rencontres citoyennes, elles ont permis de rassembler un très nombreux public autour du bilan et des projets de Gruissan. Dans le même temps, l'opération « Cité jeune... alors propose tes idées » a ouvert un nouveau pan de démocratie participative.



## Sécurité

La vidéoprotection, c'est aujourd'hui une réalité à Gruissan, qui s'est dotée de 11 caméras. Leur mission essentielle : veiller aux allées et venues aux quatre coins de la ville. Aux huit points stratégiques plus précisément, des Ayguades au village en passant par les plages. Les caméras ne filment que les routes pour jeter un œil sur les véhicules en circulation. Rien d'intrusif donc dans le dispositif mis en place en juin dernier.

La Police municipale (avec un effectif porté à 15) et la Brigade Bleue et Verte (avec une fois de plus un risque incendie très fort en été) ont parfaitement rempli leurs missions, au quotidien comme lors des événements fédérateurs.

Avec le concours des services de la Ville, Enedis a procédé à des travaux de renforcement de lignes électriques. Pour plus de sécurité et de fluidité dans la distribution.

Enfin, soulignons le travail rapide et efficace des services de la Ville après le coup de mer en mars dernier. Désensablage et nettoyage ont succédé à cet excès maritime.

## Solidarité

Fidèle à sa tradition d'accueil, Gruissan a fait découvrir son cadre exceptionnel et son agréable mode de vie à 100 familles du Secours Populaire, au printemps dernier. Une initiative très appréciée pour une belle action solidaire.

Répondant à une forte demande, la Mutuelle communale est sur les rails, en partenariat avec Mutualia Alliance Santé. Particulièrement avantageuse pour les seniors, cette Mutuelle tout public sera mise en place avec l'appui du CCAS, qui tiendra des permanences pour informer au plus près.

Gruissan facilite par ailleurs les contacts autour de la recherche de travail. Littoral Job, le festival Ecole-entreprise, le concours Pôle Chef, contribuent à lancer des ponts.

La solidarité, Gruissan sait aussi l'exprimer hors de ses frontières. Ce qui a été le cas avec l'aide aux sinistrés des terribles inondations d'octobre dans l'Aude.

## Culture, patrimoine et sport

Gruissan a créé son symbole intergénérationnel ! C'est la famille Gruissanot, outil de communication destiné à faire voyager encore plus loin les valeurs de la Ville et de ses habitants.

Le Cube à musique a été inauguré le 21 juin, aux portes de l'été. Autres « portes » ouvertes, pour la première fois : celles de la grotte de la Crozada, à l'occasion des Journées du patrimoine. Un triomphe ! Succès confirmés aussi pour les Salons lancés un an plus tôt : Bien-être et Chocolat sont partis pour rester ! Et ce, aux côtés des piliers tels que le rendez-vous Playmobil, les Rencontres autour de la BD, et en extérieur les Festejades, la Saint-Pierre ou Culture & Vous.

Gruissan est également une ville sportive. La première Soirée des Champions l'a souligné de belle manière en mettant en lumière les nombreux titres glanés dans diverses disciplines. Le plus émouvant étant celui de Champion de France de Fédérale 3 ramené par l'Aviron Gruissanais XV et de sa montée en Fédérale 2.

Historique ! Les footballeurs de la MJC avec deux coupes (Lopez et Tinena) ont brillé, tout comme la pétanque, le volley-ball, la boxe thaï et le kite.

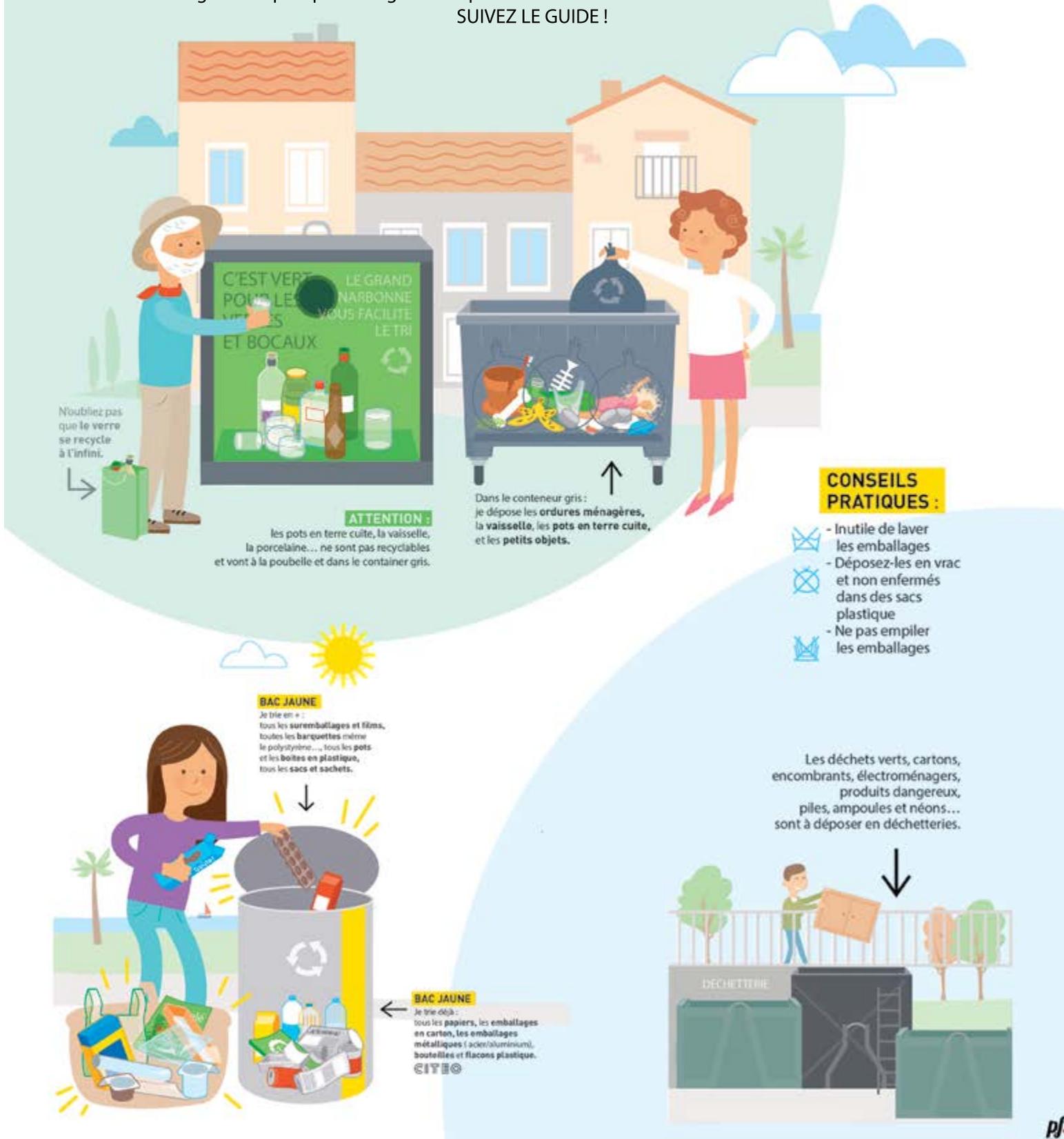
L'équipe de rugby des moins de 20 ans d'Afrique du Sud a opté pour Gruissan comme base stratégique pour son séjour, lors de la Coupe du Monde disputée dans notre région. Excellent choix !

Gruissan a d'autre part, ajouté une corde à son arc sportif : il s'agit du Padel, nouvelle discipline qui a ses installations près des tennis. Et pour les plus jeunes, la Ville a donné naissance à l'Ecole municipale des sports. De quoi faire naître des vocations et entretenir la santé des générations qui poussent !

# LE GRAND NARBONNE VOUS SIMPLIFIE LE TRI !

À partir du 1<sup>er</sup> janvier 2019, le Grand Narbonne facilite encore le geste de tri et élargit le recyclage à tous les emballages. Désormais, suremballages, pots de yaourt, barquettes en polystyrène sont acceptés dans le bac ou la colonne jaune. Un geste de plus pour alléger notre poubelle et limiter l'enfouissement des déchets.

SUIVEZ LE GUIDE !



# La fin d'année 2018

## Bien fêtée à Gruissan

Tout au long du mois de décembre dernier Gruissan a vécu au rythme de rendez-vous festifs où vous avez pu vous retrouver en famille et entre amis pour des moments de partage, de convivialité et d'amitié dans l'esprit du « Bien Vivre Ensemble ». Didier Codorniou, maire de Gruissan et le Conseil municipal sont très attachés à ces moments que la Ville porte et accompagne.

### Les vœux pour la nouvelle année,

les pieds dans l'eau pour les nombreux courageux qui ont affronté le froid le 1<sup>er</sup> janvier lors du désormais traditionnel bain du Nouvel An. Un plongeur vivifiant dans cette année 2019.

### La Solidarité,

pour commencer avec un Téléthon 2018 qui a battu tous les records de dons grâce à votre générosité et la forte implication des Gruissanaises et Gruissanais autour de nos associations.

### La Tradition,

également avec une belle édition des Nadalets 2018 où vous avez été très nombreux à venir assister au magnifique concert de chants de Noël proposé par nos chorales Ar Vag Grussanot, La Grand' Bleue, Gospel's Eleven, le Chœur en Herbe et la chorale invitée la Garriga Lengadociana dans notre église de Gruissan.



### La nouveauté,

avec l'éclairage de la Tour Barberousse pendant les fêtes pour le plaisir des yeux.

### L'émerveillement et la joie,

dans les yeux des enfants lors du spectacle de Noël « Boum Boum » offert par la Ville et lors du magnifique spectacle de l'école élémentaire devant un parterre de parents admiratifs. Chaque enfant de nos écoles a reçu un joli livre offert par le Père Noël grâce à la lettre envoyée par la Ville.

### La convivialité,

sur le Marché de Noël proposant des produits de fête, des concerts et des objets d'art et d'artisanat, Marché qui s'est tenu malgré une météo peu favorable.

### Le partage,

d'un bon repas pour nos Seniors au Palais des Congrès avec un bal dansant animé par notre cher Réveil Gruissanais.



Nous espérons que vous avez passé d'agréables fêtes à Gruissan

# COUP de CŒUR de la MÉDIATHÈQUE

## LIVRE ADULTE

**La femme qui ne vieillissait pas**  
Grégoire Delacourt



« A quarante-sept ans, je n'avais toujours aucune ride du lion, du front, aucune patte d'oie ni ride du sillon nasogénien, d'amertume ou du décolleté; aucun cheveu blanc, aucun cerne ; j'avais trente ans, désespérément. « Il y a celle qui ne vieillira pas, car elle a été emportée trop tôt. Celle qui prend de l'âge sans s'en soucier, parce qu'elle a d'autres problèmes. Celle qui cherche à

paraître plus jeune pour garder son mari, et qui finit par tout perdre. Et puis, il y a Betty.

## LIVRE JEUNESSE

**Une histoire de Galette et de Roi**  
Alice Brière-Haquet et Vincent Mathy



C'est l'histoire d'un petit roi qui s'ennuyait un peu parfois : il avait tout compté, calculé, mis en liste ! Tout ? Mais qu'énumère cette voix venue de la cuisine ? «500 grammes de pâte feuilletée, 100 grammes de poudre d'amandes, 75 grammes de sucre, 50 grammes de beurre mou, 1 œuf et 1 jaune pour dorer»



# CADA CÒP

## LE MARÉCHAL

### FERRANT

Le travail du maréchal ferrant consistait à ferrer les chevaux mais aussi des ânes et des boeufs de trait.

Autrefois, il était l'ancêtre du vétérinaire car il pouvait soigner leurs dents ou pratiquer des saignées. Leur atelier était un lieu de rencontre où l'on pouvait observer, fasciné, leurs gestes précis. Leur travail consistait à enlever l'ancien fer, racler l'excédent de corne et terminer la préparation du sabot avec une râpe.

Pendant ce temps, le nouveau fer chauffait dans la forge. Le maréchal ferrant l'ajustait sur le sabot et le brochait avec des clous à tête carrée. Il coupait les bouts et donnait un bon coup de râpe.

Avec la mécanisation, le métier de maréchal ferrant avait fortement décliné. Il est réapparu avec force depuis le développement du tourisme et l'importance donnée aux chevaux.

### LO MANESCAL

Lo trabalh del manescal consistissiá a ferrar los cavals mas tanben los ases e los buòus.

Autres còps, éra l'anceessor del veterenari per que podiá sonhar las dents o faire de sagnadas. Lor talhièr éra un lòc de rescontre ont se podiá agachar, encantat los biais de faire. Lor trabalh consistissiá a levar lo vièlh fèrre, a rasclar lo demai de còrna e d'acabar la preparacion de la bata amb una raspa. Del temps, lo nòu fèrre calfava dins la farga. Lo manescal l'ajustava sus la bata e lo fixava amb de clavèls a cap carat. Copava las puntas e balhava una bona raspada.

Amb la mecanizacion, lo mestier de manescal aviá fòrça baissat. Es tornamai aparegut dempuèi lo desvolopament del torisme e l'importància balhada als cavals.

# Fête du Court Métrage L'évènement cinéma de la fin d'année



**Il est de coutume maintenant depuis plusieurs années que le Cinéma Pierre Richard accueille le jour du solstice d'hiver à la veille des vacances scolaires de Noël, la Fête du Court Métrage.**

Vous avez été encore très nombreux à venir rencontrer les réalisateurs et autres personnes ayant travaillé sur les films du programme très éclectique proposé pour cette édition 2018. 6 films courts étaient à l'affiche. Un programme concocté par le service culture de la Ville de Gruissan avec le partenariat de Languedoc Roussillon Cinéma et d'un comité de sélection. Le public invité à être le jury de la soirée a eu beaucoup de mal à déterminer les lauréats par catégories tant les films ont plu et ont été de qualité. Autour du verre de l'amitié les « Claps » ont été remis aux primés.

## PALMARÈS

- Meilleur film pour le film Hybrids
- Meilleur scénario pour le film Partir
- Meilleur réalisateur pour Hybrids
- Meilleur acteur pour le film Ambre
- Meilleure actrice pour le film d'une Rive à l'autre

**VOTRE CINÉMA PIERRE RICHARD DE GRISSAN VOUS PROPOSE DES SÉANCES TOUTE L'ANNÉE.**

Pour bénéficier de tarifs préférentiels n'hésitez pas à acheter des carnets  
5 places à 25 € / 10 places à 45 €  
Découvrez la programmation sur  
[www.ville-gruissan.fr/agenda](http://www.ville-gruissan.fr/agenda)

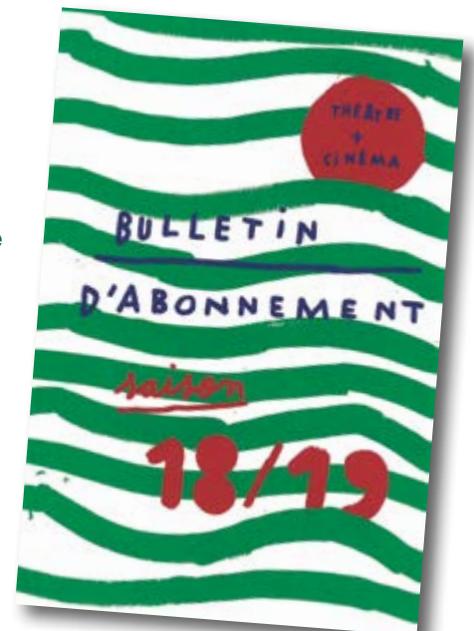
# Un cahier de liaison à la médiathèque pour un co-voiturage culturel

**Vous êtes abonnés au Théâtre + Cinéma - scène nationale Grand Narbonne ?  
Vous souhaitez assister à certains spectacles ?**

Un co-voiturage est possible avec d'autres usagers de Gruissan. Un cahier est à disposition à la Médiathèque Municipale pour que vous puissiez vous inscrire et partager le transport :

- Notez le spectacle que vous allez voir, proposez un co-voiturage**
- « J'ai une voiture, je peux prendre 2 personnes » ou**
- Recherchez un co-voiturage**
- « Je n'ai pas de voiture » !**

Bons spectacles à tous !



## Le Comité de pilotage « Retirada » en visite au Mémorial du camp de Rivesaltes



**La population de notre commune et plus largement celle du Narbonnais, compte environ un tiers de personnes d'origine espagnole.**

En février 2019, Gruissan souhaite marquer dignement la commémoration des 80 ans de la Retirada, cet exode des réfugiés espagnols de la guerre civile, qui a marqué profondément notre histoire. A partir de février 1939, ce sont plus de 450 000 républicains qui franchissent la frontière franco-espagnole à la suite de la chute de la Seconde République espagnole et de la victoire du Général Franco.

Afin de préparer cet événement, le service culture de la Ville, en collaboration avec des associations culturelles et patrimoniales locales, a constitué un comité de pilotage qui s'est rendu ce 20 décembre au Mémorial du Camp de Rivesaltes. Objectif : s'imprégner de ce haut-lieu de mémoire, y découvrir les expositions temporaires et permanentes

et rencontrer l'équipe de direction pour un moment d'échanges en vue d'un partenariat dans le cadre de cet anniversaire.

Plus largement, ce Mémorial, construit par l'architecte Rudy Ricciotti entre les ruines des baraquements du camp est un espace de référence de l'histoire de l'internement et des déplacements contraints en France ; le camp de Rivesaltes a été tour à tour principal camp d'internement de la zone sud à partir de 1941 pour les républicains espagnols, les juifs étrangers et les tziganes, puis le centre de dépôt des prisonniers de l'Axe de 1945 à 1947 et à partir de 1962, un camp de transit des harkis et de leurs familles.

Des rappels à cette mémoire commune seront proposés à Gruissan dont une projection dans le cadre du ciné-club, le 18 février : Boléro-Paprika et les Combattants de la Liberté.

## Médaille Jeunesse et Sports pour le Gruissanais Gilbert Garcia

**La commune d'Alairac a accueilli le mois dernier, la cérémonie annuelle de remise des médailles de la Jeunesse, des Sports et de l'Engagement Associatif destinées à la promotion Audoise 2018.**

A cette occasion, sur les 42 bénévoles récompensés par la Direction Départementale de la Cohésion Sociale et de la Protection des Populations (DDCSPP), nous retiendrons la médaille de bronze remise à Gilbert Garcia, unique Gruissanais de cette promotion.

C'est le Directeur en personne, Dominique Inizan assisté de son inspectrice, Bénédicte Sudrie, qui a accroché la distinction sur le veston de Gilbert.

Cette médaille ministérielle vient récompenser un bénévole qui œuvre au service d'activités socio-éducatives et culturelles depuis plus de 6 ans. Cet engagement, Gilbert le démontre tous les jours à travers les actions qu'il mène avec les membres de son association « Vivre à Gruissan », sur les ateliers couture, les ateliers mémoire, l'apprentissage de l'informatique et les collections.

Il apporte également son expérience et ses qualités au Comité Consultatif des Sports et de la Vie Associative dont il fait partie depuis sa création et aux instances de la Démocratie Participative.

Nous souhaitons une longue vie associative à Gilbert désormais en route vers la médaille d'argent récompensant 10 ans d'engagement associatif.



# Agenda janvier / février 2019

## >> EXPOSITIONS

### A la Médiathèque

Carnevale di Venizia - Jean - Yves Couesnon - Jusqu'au 30 janv.



## >> >> >> >> >>

### Contes de fées

Par l'association

un p'tit coup de pouce

19 janv. - 15h30 - Médiathèque

Inscription : 04 68 75 21 30

Gratuit - Places limitées



### Conférence du CEC

18h - Maison de la Citoyenneté

24 janv. - Rencontrons la SNSM - Louis Labatut

5 fév. - Toponymie - Origine des lieux de la région - Yves Sellier

### Visites guidées gratuites

Gruissan d'Autrefois

26 janv. - « Notre-dame des Auzils, le Rec d'Argent » - 14h - Parking de Notre-Dame-des-Auzils

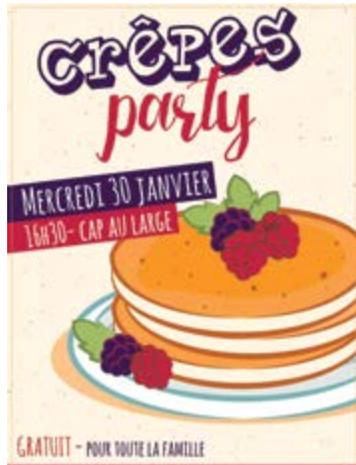
23 fév. - « Notre-dame des Auzils, le Jardin de l'Ermite du Cimetière marin » - 14h - Parking de Notre-Dame-des-Auzils

### Crêpes party

30 janv. - 16h30 - Cap au large

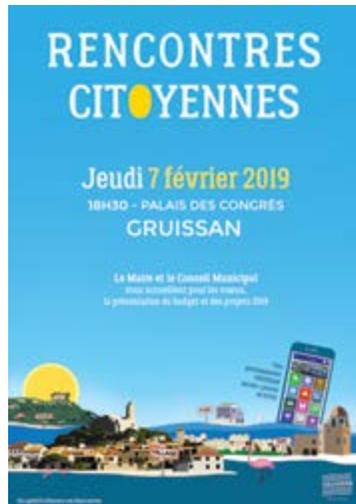
Gratuit - pour toute la famille

Renseignements : 04 68 75 21 07



### Rencontres Citoyennes

7 fév. - 18h30 - Palais des Congrès



### Trio de l'Est

Musique du Monde

7 fév. - 19h - Cinéma Pierre Richard

### Fête de la Chandeleur

Ar Vag Gruissanot

10 fév. - 15h/17h

Cinéma Pierre Richard



### Sortie botanique

16 fév. - 14h - RDV Parking Office de

Tourisme / Prévoir des chaussures de

marche. Durée de la promenade 2h30

/ 2€ pour les non adhérents.

### Ciné Club MJC

18 fév. - 21h - Cinéma Pierre Richard

«La retirada»

«Bolero Paprika» de Marc Ménager



« Les Combattants de la liberté » de José Alcalá

Discussion après les films

### Le Café des Alternatives MJC

20, 23, 27 fév. - 15h/17h

Ateliers créatifs autour du recyclage,

création d'objets décoratifs et/ou

fonctionnels. - 2€

Tricot : tous les jeudis

Jeux de société : tous les Mardis et

Jeudis

### Conférence débat

Le Plaisir est au bout

de la fourchette

19 fév. - 14h30

Maison de la Citoyenneté

Animé par Nicole Brahier

Entrée libre et gratuite



### Séjour à la Neige MJC

Du 4 au 8 mars - Mont d'Olmes

Pour les 8/17 ans. Renseignements

et inscriptions : 04 68 49 61 87

mjc.gruissan@free.fr

### Numérik Camp

Du 22 au 28 avril

Séjour pour les 12/17 ans

autour du numérique:

Montage Vidéo, conception de jeux

vidéos, codage informatique, musique

assistée par ordinateur, manipulation

de l'impression 3D.

Places limitées : renseignements et

inscription MJC.

# AGENDA SPORT

### Aviron Gruissanais Rugby

Stade de Mateille - 15h

20 janv. - Gruissan / Agde

10 fév. - Gruissan / Les Angles

### Gruissan football club MJC

Stade de Mateille - 15h

20 janv. - Gruissan /

Canet Roussillon FC 2

10 fév. - Gruissan/Trèbes FC

### Gruissan Sport Evènements

Gruissan Poli Trail

16 & 17 février

RDV Palais des Congrès

Inscription et détail des courses sur :

[www.gse-organisation.org](http://www.gse-organisation.org)

### Volley Club Gruissan

Halle aux sports

27 janv. - 15h - Gruissan/Puygouzon-

castelnau levis

17 fév. 14h Gruissan / neuville sports

### Tennis Club Gruissan

Tennis de la ville - 9h

Championnat interclubs messieurs

20 janv. - Gruissan / Saint-Papoul

10 fév. - Gruissan / Lézignan 2

### MJC Tennis de table

Tennis couvert - 14h

3 fév. - Gruissan / Mende

### \*\*\*\*\* LES LOTOS \*\*\*\*\*

Palais des Congrès

27 janv. - Angualous - 15h30

3 fév. - Echo de la Granhota - 15h30

9 fév. - Aviron XV - 20h30

23 fév. - Pompiers - 15h30

24 fév. - MJC tennis de table - 15h30

### CINÉMA PIERRE RICHARD AVENUE DE LA DOUANE

Le programme des séances sur :

[www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos](http://www.ville-gruissan.fr/vos-seances-cinema-d'infos)

